

TOKAMACHI

市報

とまろまち

9.10

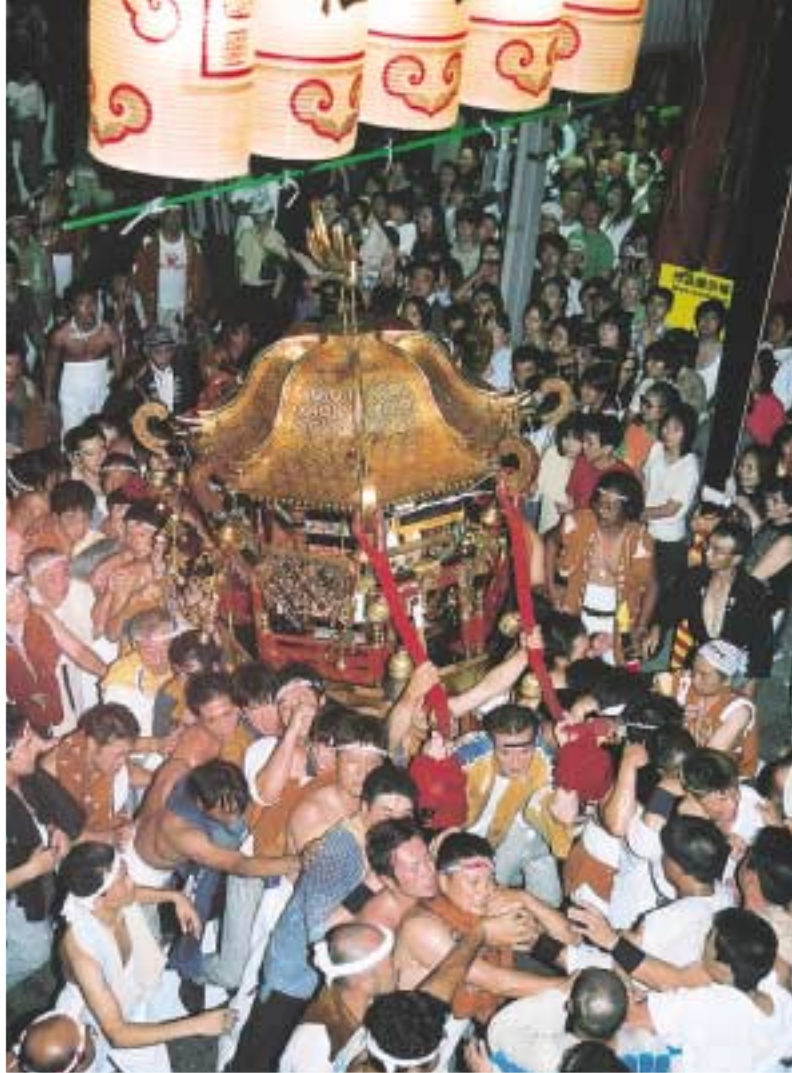
●第921号●平成16年（2004）September



【伝承の舞 赤倉神楽】
400年の歴史を持つ赤倉神楽が9月4日(土)夜、赤倉集落の神社境内で上演されました。市指定無形文化財第1号(昭和51年指定)でもあるこの神楽は、集落に代々受け継がれ、今も大切に守り続けられています。

●主な内容

- 十日町おおまつり……………2・3
- 沖之原住宅団地の分譲を開始します……4・5
- 住みよい環境づくり……………6・7



まつりのクライマックス、諏訪町入口での八角みこしのもみ合い



ミス十日町雪まつりも踊りに参加



月明かりに照らされた八角みこし



駅通りの露天では
子どもたちがおねだり



「オイヨイ、オイヨイ」のかけ声と
ともに3日間市街を練り歩いた俄



老若男女が通りをうめ尽くした大民謡流し



色とりどりの明石万灯も
街に繰り出しました



8月25日(水)〜27日(金)、十日町おおまつりが開催されました。25日夜には本町通り・コモ通りで1、500人の大民謡流しが行われ、10台の明石万灯も街を練り歩きました。また27日夜には、まつりの最後を飾る八角みこしのもみ合いが行われました。期間中は天候にも恵まれ、3日間合わせて55,000人の人出でにぎわいました。

十日町 おおまつり



沖之原

1区画 700万円より
平均 407m² (123坪)

沖之原住宅団地分譲価格一覧表

No.	面積 (m ²)	坪数	坪あたり単価 (円)	土地価格 (円)	下水道受益者 分担金 (円)	価格合計 (円)
A 1	406.66	123.01	69,000	8,490,000		8,790,000
A 2	406.46	122.95	65,000	7,990,000		8,290,000
A 3	406.55	122.98	65,000	7,990,000		8,290,000
A 4	406.67	123.02	65,000	8,000,000		8,300,000
A 5	404.67	122.41	71,000	8,690,000		8,990,000
B 1	411.35	124.43	67,000	8,340,000		8,640,000
B 2	421.48	127.50	63,000	8,030,000		8,330,000
B 3	411.85	124.58	63,000	7,850,000		8,150,000
B 4	411.66	124.53	63,000	7,850,000		8,150,000
B 5	411.80	124.57	68,000	8,470,000		8,770,000
C 1	420.90	127.32	61,000	7,740,000	300,000	8,040,000
C 2	411.98	124.62	60,000	7,480,000		7,780,000
C 3	411.89	124.60	60,000	7,480,000		7,780,000
C 4	411.95	124.61	67,000	8,350,000	300,000	8,650,000
D 1	395.82	119.74	67,000	8,020,000		8,320,000
D 2	395.46	119.63	62,000	7,420,000		7,720,000
D 3	393.02	118.89	62,000	7,370,000		7,670,000
D 4	392.02	118.59	59,000	7,000,000		7,300,000
D 5	417.41	126.27	62,000	7,830,000		8,130,000
D 6	407.90	123.39	62,000	7,650,000		7,950,000
D 7	401.22	121.37	68,000	8,250,000		8,550,000

小泉地内に21区画、自然豊かな田園住宅地 住宅団地の 分譲を開始します

募集期間 (第1次)
9/10(金)～10/4(月)

分譲地概要

- ◆区画数 21区画 (392m²～421m²)
- ◆用途地域の指定 現在指定なし
(建ぺい率70%、容積率200%)
- ◆団地内道路 市道、全線アスファルト舗装、幅員6～7m
- ◆冬期間の除雪 機械除雪 (個人負担あり)
- ◆水道 区画内に口径20mmを引き込み済み※住宅建築時に建物1棟につき86,000円の加入金が必要
- ◆下水道 区画内に汚水ますを設置済み
※1区画30万円が必要



分譲の条件

- ◆応募資格 不動産売買など営利目的ではなく、自らの専用または店舗併用住宅建築のために土地を必要としている人
- ◆転売などの禁止 契約後5年以内の転売及び譲渡は禁止
- ◆建築期間 土地の引き渡しを受けた後、おおむね5年以内に建築すること
- ◆電柱・支線 設置が予定されている区画がありますのでご了承ください※区画番号A2・A4・A5・B2・B4・B5・C1・C3・C4・D2・D5・D6・D7
- ◆申込み・抽選
- ◆申込み方法 指定の申込み用紙 (土地開発公社に配置) に必要事項を記入のうえ、住民票を添えて原則本人が持参

◆抽選

2人以上の申込みがあった区画は、申込者立ち会いで抽選を行い決定

契約・代金支払い

◆契約保証金

保証金額は40万円とし、契約日から1週間以内に納めていただきます。契約を解除した場合、保証金は返還せず公社に帰属します

◆土地代金

契約締結後、2か月以内に保証金を除いた残りの額と下水道の負担金を納めていただきます

◆保証金・代金納入方法

保証金及び土地代金は、公社が指定する口座に振り込んでいただきます

土地の登記

土地代金の全額納入を確認した後、公社が行います。手数料はかかりませんが、登録免許税は購入者の負担となります

【申込み・問合せ】

十日町地域土地開発公社 (市役所2階 ☎57-3111内線229)

平成16年度十日町市住みよい郷土推進協会予算書

(収入)		(単位：円)	
項 目	予 算 額	備 考	
会 費	1,695,000	150円×11,300世帯	
繰 越 金	627,373	前年度からの繰り越し	
雑 入	627	預金利息など	
合 計	2,323,000		

(支出)		(単位：円)	
項 目	予 算 額	備 考	
会 議 費	120,000	推進委員会議費、支部評議員会議費	
旅 費	550,000	住み郷代表者会議日当 推進委員旅費、支部研修会旅費など	
事 務 費	70,000	会費納入振込書作成、事務用品代など	
需 用 費	100,000	軽トラック維持管理費など	
事 業 費	640,000	環境づくり・保全活動費、道路清掃委託料、 環境美化推進事業費、消毒機械管理委託料	
広告宣伝費	95,000	住み郷だより 2 回発行	
納 入 金	360,000	支部納入金	
積 立 金	50,000	軽トラック購入積立金	
次年度運営資金	307,000	平成17年度住み郷代表者会議開催費用	
予 備 費	31,000		
合 計	2,323,000		

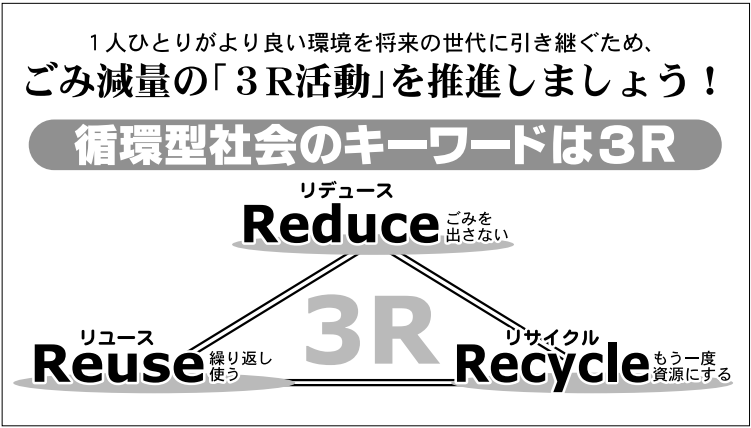
猫の飼い主の
皆さんへ！

周りの人に迷惑をかけないよう、
次のことを守りましょう。

犬のふんはきちんと
片付けましょう！

犬を散歩させているとき、ふんを
放置したままにする飼い主が見ら
れます。ふんは飼い主の責任で、
きちんと片付けましょう。

●首輪をつける。
●不妊・去勢手術をする。
●決まった場所でふんや尿をさせる。
●最近、猫に関する苦情が増えてい
ます。できるだけ室内飼育を行うよ
うにしてください。



ごみの出し方の
お願い！

★紙類をヒモで結ぶときは、再生可
能な紙ヒモを使用してください。
★ごみ収集車内で火災事故が発生し
ています。穴を開けていないスプ
レー缶が爆発を起こしたことが原
因です。スプレー缶は、使い切っ
たら必ず穴を開けて、鉄・アルミ
類の資源物収集日に出してください。

★びん類にリターナブルびん（その
ままりサイクルされるビールび
ん、茶色の一升びん）が出されて
います。酒屋さんに引き取っても
らってください。
★プラスチック類は品目を限定して
収集しています。収集品目以外の
プラスチック類は、燃やすごみ
（大型なものは埋立てごみ）に出し
てください。また、袋に「マ
ークがついているものがあります
が、市では資源として収集してい

ません。燃やすごみに出してくだ
さい。
★最近のびん類の口元のプラスチ
ック類は取れるようになりました。
取ってから出してください。
★家庭ごみは自己搬入できます。
●燃やす粗大ごみ
搬入場所⇨エコクリーンセンター
（焼却場）
受付日時⇨月曜日～土曜日の午前
8時45分～午後4時45分（日曜
日・祝日・振替休日と12月31日
1月3日は休み）
料金⇨60kg以下は300円、60kg
を超えると10kgごとに50円加算
（指定袋は必要なし）
●埋立てごみ
搬入場所⇨エコクリーンセンター
受付日時・料金⇨燃やす粗大ごみ
と同じ
●資源ごみ（鉄・アルミ缶、トレイ、
紙類、ビン類のみ）
搬入場所⇨資源物回収センター
（エコクリーンセンター隣）
受付日時⇨毎日午前9時～午後4
時30分（祝日・振替休日と12月31
日～1月3日は休み）

やめよう 野焼き！

野焼きは法律で禁止されていま
す。野焼きをすると、悪臭や煙によ
る近隣住民とのトラブルのもととな
ります。また、ダイオキシン類など
の有害物質を発生させ、人の健康へ
の影響が心配されます。ごみは定め
られた方法で適正に処理しましよ
う。違反すると懲役または罰金刑に

にいがた・イベント
ごみダイエット大作戦！

新潟県では「買物でくらしを変え
よう」ごみ半減県民運動を実施して
います。今年度からは、祭りやイベ
ントなどに使われる使い捨て容器類
の減量や、再資源化を通じて、ごみ
の減量を進めています。

毎年秋には、文化祭
や収穫祭など、多くの
地域行事が予定されて
います。使い捨て容器
は経費がかかるうえ、
大量のごみが発生しま
す。一人ひとりがマイ
はし・マイ皿・マイカ
ップを持参し、環境に
やさしいイベントの輪
を広げましょう。



やめよう 不法投棄！

冷蔵庫やタイヤをはじめ一般家庭
からのごみなどの不法投棄が後を絶
ちません。市は県や警察と協力して
投棄者の特定を行っています。不法
投棄が発覚した場合、原状復帰はも
とより、罰金などの厳罰に処せられ
ます。
不法投棄物や不法投棄者を発見し
た場合、市民生活課生活環境係まで
ご連絡ください。

はじめよう
マイバッグ持参！

毎年10月は、「マイバッグキャンペ
ーン月間」です。買い物に行くとき
は、「エコバッグ」や買物袋を持参し
ましょう。レジ袋をもらわないこと
は、ゴミの減量化につながり、環境
にやさしくらしの第一歩です。マ
イバッグ持参に、ご理解とご協力を
お願いします。

処せられます。

住みよい郷土は一人ひとりの心がけから

十日町市市民生活課 十日町市住みよい 郷土推進協会 (事務局) 市民生活課内 ☎57 -3111 内線157)	

平成15年度十日町市住みよい郷土推進協会決算書

(収入)		(単位：円)	
項 目	収入済額	備 考	
会 費	1,676,950	150円×11,179世帯	
繰 越 金	655,456	前年度からの繰越し	
軽トラック購入 積立金	1,119,656	軽トラック購入積立金から繰り入れ	
雑 入	9	預金利息など	
合 計	3,452,071		

(支出)		(単位：円)	
項 目	支出済額	備 考	
会 議 費	106,489	推進委員会議費、支部評議員会議費	
旅 費	515,160	住み郷代表者会議日当 推進委員旅費、支部研修会旅費など	
事 務 費	56,276	会費納入振込書印刷代、通信運搬費など	
需 用 費	19,785	軽トラック維持管理費など	
事 業 費	492,113	環境づくり・保全活動費、道路清掃委託料、 環境美化推進事業費、消毒機械管理委託料	
軽トラック購入費	742,497	軽トラック1台購入	
広告宣伝費	63,000	住み郷だより 2 回発行	
納 入 金	352,219	支部納入金	
積 立 金	477,159	軽トラック購入積立金	
次年度運営資金	0	平成16年度住み郷代表者会議開催費用	
予 備 費	0		
合 計	2,824,698		

(収入合計)3,452,071円 - (支出合計)2,824,698円 = 627,373円(翌年度繰越金)

保育ヘルパー育成セミナー

受講者募集!

SEMINAR

講演会や催しに参加したいのに、子どもを預けることができず、あきらめている子育て中の人がたくさんいます。そんな人たちが心置きなく活動できるように保育のお手伝いをするのが「保育ヘルパー」です。

セミナーでは、子どもたちを預かるときに知っておきたい基礎知識を学びます。

■会場＝公民館本館

■時間＝午前9時30分～11時30分
※11月2日(火)は正午まで

■対象＝保育ヘルパーとして活動したい人（年齢性別不問）

■受講料＝無 料

■定 員＝先着30人

■その他＝資格取得や就職のあっせんはできません

■申込み・問合せ＝9月30日(木)までに、電話・ファックス・はがきのいずれかで、①氏名②住所③生年月日④電話番号を健康福祉課児童家庭係（〒948-8501千歳町3-3 ☎57-3111内線132、FAX57-3800）までお知らせください

回	期 日	テ ー マ
1	10月14日(木)	開講式 子どもの心と体の発達
2	10月19日(火)	子どもとのかかわり方
3	10月26日(火)	子どもに多いケガの応急手当て
4	10月28日(木)	子どもの食生活
5	11月2日(火)	保育ヘルパーとして活動するために 閉講式

市のホームページ上で 市長への手紙を公開します

市長への手紙は、一人ひとりのご意見に耳を傾ける市政を推進するために行っている施策で、年間50件を超える投書があります。寄せられた質問などには、市長が直接担当各課に指示して回答を作成し、差出人に返信しています。

市では、9月から市長への手紙の一部とその回答を市のホームページ上で順次公開します。

なお、「とおかまち電子会議室」は、利用が少ないため8月末で閉鎖しました。

●公開しない事項、手紙など

- ・差出人の氏名、及び氏名が類推される事項
- ・プライバシーに関係する事項や公開にふさわしくない手紙など



ホームページアドレス <http://www.city.tokamachi.niigata.jp/>

■ 問合せ 企画人事課広報広聴係 ☎57-3111（内線213）

埼玉県和光市…
東京都練馬区に隣接する面積約11km²、人口約7万人の都市。池袋駅まで電車で約12分と都心に近く、人口は年々増加中。市内には陸上自衛隊朝霞駐屯地や自動車メーカーホンダの商品開発を担当している本田技術研究所がある。

災害時相互応援協定は、どちらかで災害が発生し、独自では被災者の救援などが実施できない場合に、食糧や生活必需品物資の提供、職員派遣、被災者の一時受け入れなどを行うことを定めたものです。十日町市と県外自治体との協定は、富山県魚津市（平成9年）、埼玉県北本市（10年）、東京都葛飾区（11年）に続き4番目となります。和光市とは同市が昨年、バルナティオと保養施設契約を結んだことが縁



埼玉県和光市と 災害時の相互応援協定調印

8月27日(金)、十日町市と埼玉県和光市との間で「災害時における相互応援に関する協定書」の調印式が行われました。野木実・和光市長が十日町市役所を訪れ、滝沢市長とともに協定書に調印したものです。これで、県外自治体との協定は4つとなりました。

で交流を開始していました。

小学生がサッカー交流

協定調印に合わせてサッカー交流会が8月28日(土)、クロアチアピッチで行われました。和光市からは小学生の男女約70人が参加し、十日町・中魚沼チームと色鮮やかな緑の芝生の上で熱戦を繰り広げました。

合併後のまちづくりの仕組みを考えるシンポジウム

合併後の地域が個々に輝くために！

—— 住民と行政の新しい協働を提案 ——

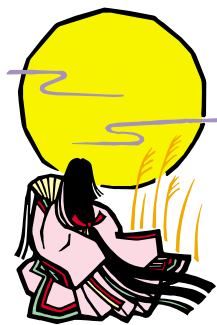
住民による自治活動の振興策、仕組みとしての地域協議会のあり方・つくり方、住民と行政の役割分担と協働のあり方などを考えるきっかけとするため、合併後のまちづくりの仕組みを考えるシンポジウムを開催します。ぜひご参加ください。

- 日 時 10月2日(土) 午後2時～5時30分
- 会 場 市民会館
- 入場料 無 料
- 内 容 〈基調講演〉
講 師 大森 彌 氏
(東京大学名誉教授)

- 〈パネルディスカッション〉
- コーディネーター
浅野ゆうこ氏（新潟NPO協会副代表理事）
- パネリスト
高 家 卓 範 氏（岩手県葛巻町生涯学習課長）
小 林 康 生 氏（高柳町門出和紙職人）
河 田 珪 子 氏（地域福祉活動家）
滝 沢 信 一 （十日町広域圏合併協議会長）
コメンテーター 大森 彌 氏

●問合せ 十日町広域圏合併協議会 ☎52-7725

仲秋の名月鑑賞& 野外パーティー



博物館開館・友の会設立25周年を記念して、仲秋の名月鑑賞&野外パーティーを開催します。ドブクロやごっつおを囲んでお月見しませんか。皆さんの参加をお待ちしています。

日時 9月28日(火)午後6時30分～
会場 郷土植物園（博物館脇）
参加費 4,000円 ※当日持参、記念品代含む
内容 ・ドブクロ、郷土料理、手打ちそばなどを囲んでの野外お月見パーティー
 ・石場かちや大の坂、天神囃子などの演目披露、太鼓やオカリナ演奏

申込み・問合せ
 9月20日(月)までに、博物館 ☎57-5531

あてま森のフォーラム

森の中では新しい発見がいっぱい。楽しみながら森や自然の大切さを学びませんか。

日時 9月25日(土)午後1時～4時30分
会場 ベルナティオふれあい広場
参加費 無 料
内容 自然観察会、オカリナ演奏会、講演会、森の質問コーナー ほか

申込み・問合せ あてまフォーラム事務局（観光交流課リポート交流係内） ☎57-3100またはベルナティオ自然学校事業部 ☎58-2752



博物館秋季特別展・市制施行50周年記念企画 十日町市50年の歩みと暮らし

9月29日(水)～
11月3日(水)

昭和29年の市町村合併により十日町市が誕生してから今年でちょうど50年。来年には新十日町市が誕生します。博物館では新しい時代の幕開けを前に、今まで十日町市が歩んできた50年を振り返ります。



- ◆展示構成
- ・50年の歩み～あのときこんなことが～
 - ・雪ときもの街
 - ・暮らしの変化と生活道具
 - ・子どもと遊びの道具類

◆展示資料
 十日町のきもの資料、懐かしい写真資料、今昔の生活用具資料、変化する器具・道具類

開館時間：午前9時～午後5時
入館料：500円※中学生以下無料、団体割引あり
休館日：毎週月曜日※10月11日は開館、翌12日が休館
問合せ：博物館 ☎57-5531

日時 10月2日(土)
 午後1時30分～3時30分
講師 駒形魁氏(新潟県民俗学会会長)
演題 十日町の生活文化から
 ～暮らしと暦の移り変わり～

記念講演会

参加者募集！ 水辺の楽習

今年で3回目を迎える水辺の楽習。今年も小・中学生を対象に、信濃川の水生生物や植物・昆虫・野鳥などの観察会を行います。水辺の楽校活用協議会のベテラン講師が先生です。

日時 9月26日(日)午前10時（集合9時30分）～午後0時30分
会場 水辺の楽校つまりっ子ひろば（妻有大橋右岸たもと）
参加費 無料（お昼にとん汁サービスがあります。おにぎりを持ってきてください）

学習コース

- ①魚釣りコース（さおを用意してください）
- ②水生生物観察コース
- ③昆虫観察コース ④野鳥観察コース
- ⑤植物観察コース

講師 水辺の楽校活用協議会（博物館植物グループ、釣友会、日本自然保護協会自然観察指導員、十日町野鳥の会、十日町市理科教育センター）

申込み・問合せ
 9月24日(金)までに、水辺の楽校活用協議会事務局（雪・水対策課雪水対策係内）
 ☎57-3111（内線273）

※水辺の楽校活用協議会は、自然とのふれあいを大切にし、自然の中での遊び・学びを通じて人間性の成長を図ること、成果を地域に役立てることを基本理念に平成13年に発足しました。



健康づくりフェア・市民福祉まつり2004

●期日：10月3日(日) ●会場：クロス10・キナーレ

入場無料、内科・歯科・禁煙など各種相談コーナーをはじめ、試食や抽選会など楽しい企画が盛りだくさんです。年に一度は家族みんなで健康チェック！ぜひお出かけください。

健康づくり講演会

市内駅通り出身の落語家、桂歌助師匠の講演会です。健康づくりには笑顔が一番。会場中に笑いの渦が広がります。

時間：午後1時30分～3時
会場：クロス10
入場料：無 料
講師：落語家・桂歌助さん
演題：「落語で心も体もリフレッシュ」



健康ウォーキング 参加者募集中！

時間：午前10時（受付：9時30分）～正午
集合場所：きもの広場（クロス10前）
コース：約6km（きもの広場～大井田の郷公園～水辺の楽校～緑道～きもの広場）
定員：先着100人※小学生以下は保護者同伴
持ち物：タオル、着替え、雨具など
 ※万歩計がある人はお持ちください
申込み：10月1日(金)までに、健康福祉課保健予防係

●問合せ：健康福祉課保健予防係 ☎57-3111（内線141）



サッカーU-19日本代表が当間でキャンプ

19歳以下のサッカー日本代表チームが9月6日(月)から当間高原でキャンプを行っています。9月下旬からマレーシアで開催されるユース選手権に向けた最終強化合宿で、先月のアテネオリンピックにも出場した平山相太選手(筑波大)やJリーグ最年少出場記録を持つ森本貴幸選手(東京ヴェルディ1969)など27人が参加しています。6日にはホテルベルナティオで歓迎セレモニーが行われ、大熊清監督が「今回、十日町に来たメンバーは北京五輪につながるメンバーです。このすばらしい環境を借りて心と体を鍛え、アジア予選を勝ち抜いてチャンピオンになり、ワールドユースにつなげたい」とあいさつしました。キャンプは13日(月)まで行われています。

tokamachi topics

ロス・ソウル両オリンピックにマラソンなどで出場した新宅永灯至さん(三井住友海上火災陸上部監督)の陸上教室が8月27日(金)に六箇小学校で開催されました。六箇小保護者の紹介で実現したもので、六箇・川治・八箇小の高学年26人が参加しました。体育館でのストレッチ後、グラウンドに飛び出した児童たち。新宅さんは「腕をふって!もつとリズムよく!」とアドバイスを送り、「一生懸命練習することが、夢に近づく第一歩」と子どもたちを励ましていました。

新宅陸上教室



クライミングウォール登場

総合体育館にクライミングウォールが完成し8月29日(日)、完工式が行われました。新潟県山岳協会が2009年新潟国体のクライミング競技に向けて選手育成のために設置したもので、公設としては県内で5か所目の施設になります。テープカットの後、県内トップクラスの選手による試登が行われ、初級者用、中級者用、上級者用に設定された高さ約8mの人工壁に挑みました。選手は落下防止用のロープを持った人に支えてもらい、ホールドと呼ばれる取っ手に巧みに手や足をかけながら見事な登はん技術を披露すると、出席者から盛んな歓声や拍手が起きていました。



枯木又のつとこい寄席

第2回枯木又のつとこい寄席が8月27日(金)、飛渡第二小学校枯木又分校で開催されました。地域の人が落語を楽しんでもらおうと、枯木又エコミュージアムの会が主催したものです。寄席には真打の桂梅團治さんと小学生落語家かつら小梅さん親子が出演し、地元や市内外から訪れた観客約60人が上方落語をたんのうしました。「日本一小さな体育館ですな」と地元ネタを交えた軽妙な語り口の梅團治さんと一生懸命演じる小梅さんの落語に、会場は爆笑の連続でした。



飯山線75周年を記念し「レトロ号」運行

JR飯山線全線開通75周年を記念したレトロ号の出発式が8月24日(火)にJR十日町駅で行われ、市観光協会の田村恭子会長やJR十日町駅の岡根正人駅長、早川加奈子さん(東小3年)・太郎さん(同1年)姉弟などがくす玉を割り、出発を祝いました。23・24日の両日、鉄道ファンなど約250人を乗せて長野～十日町間を往復したレトロ号は、製造から50年以上経過している旧型客車で、冷房装置はなく扉もすべて手動、現在はイベントで活躍している車両です。また飯山線は、豊野(長野県豊野町)と越後川口を結ぶ全長79.6kmのローカル線で、昭和4年9月1日に全線が開通しました。75周年を記念したイベント列車の運行は、10月・11月にも予定されています。

tokamachi topics

全国都市監査委員会表彰

市監査委員の水落信市さん(寿町2・3、70歳)が全国都市監査委員会特別表彰に輝き、9月3日(金)に滝沢市長から表彰状が伝達されました。永年にわたり都市監査委員制度の発展に寄与した功績が認められたものです。水落さんは、平成5年6月から現在に至るまで市の監査委員を務め、6月には北信越都市監査委員会からも表彰されています。今回の受賞にあたり、「これまで大きなトラブルもなく、無事に仕事を続けてくることができました。10年という年月も過ぎてみると短く、もう10年かといった感じです。関係者の皆さんにお礼を言いたい」と喜びを話していました。



キナーレ信号点灯式

キナーレの開館や市道高山太子堂線の開通などにより交通量が増加していたキナーレ前の市道に、信号機が設置され、9月1日(水)に点灯式が行われました。地元代表の根津正信さんによる点灯後、北越保育園の園児や交通安全協会、交通指導員などが渡り初めを行いました。信号機の設置により、道路をはさんだ駐車場からの横断も安全です。十日町警察署交通課の丸山課長は「設置希望が多数出ている中、数年来要望してやっと設置することができました」と話していました。



日本一の健康都市をめざして

- 歩けあるけ運動
utdoor(アウトドア)
- 検診率一〇〇%運動
earth(ヘルスチェック)
- 隣近所の声かけ運動
community(コミュニティ)
- 乳幼児期から、正しい食事をとる運動
at(イート)

9月のがん征圧月間 〜禁煙でがん予防〜

がんは死因の第1位です。平成14年には、市民の3〜4人に1人ががんで亡くなっています。

がんは恐ろしい、避けられないものと思いがちですが、原因のうち約60%は「たばこ」「食べ物」など生活習慣によるものと考えられています。そのため、禁煙

や食生活の改善などである程度防ぐことができます。

たばこのがんの関係

たばこの煙には、ニコチンやタールなど発がん物質が多量に含まれています。発がん物質は、のどから気管を通して肺で吸収

たばこをやめると
こんなに良いことが！

2日	嗅覚と味覚が復活しはじめる
3日	ニコチンが体から抜ける
3週間	せき・たんが減少する
3か月	血液循環がよくなる
5年	肺がんになる確率が半減する
10年	たばこを吸わない人と同じ状態に近くなる 病気にかかりにくくなる

され、血液に溶け込んで全身にまわります。そのため、煙に直接触れる口腔・喉頭・肺だけでなく、だ液とともに飲み込んだタールが触れる食道・胃、有害物質を分解・排せつする肝臓・すい臓・ぼうこうなど、全身に影響を及ぼします。

たばこで悩んでいる人のために

健康づくりフェア市民福祉まつりで禁煙相談コーナーを開設します。「たばこをやめたいけどやめられない」「家族のたばこに困っている」人など気軽に相談してください。

禁煙相談◆日時…10月3日(日)午前10時〜正午◆会場…クロス10
◆内容…医師による個別相談



小林昌貴さん
1974年生まれ
旅館清水屋勤務

青 春 リ レ ー

⑭ 先月の太田梓さんからバトンタッチ

客商売が好きなんです

高校卒業後、東京の調理師専門学校で1年間学び、フランス料理や和食の店で修行を重ねました。東京は刺激的で、仕事をしたり遊んだりするのは最高ですが、住む場所じゃないです。生活するにしても商売するにしても、大好きな十日町だと思いました。

十日町に帰ってきて3年目、現在は実家の清水屋旅館で父と主に料理を担当しています。献立はそれぞれの得意分野をいかしながら、二人で相談して決めています。フランス料理の修行をいかして肉料理やパン、デザートなども出してみたいのですが、レストランなどと違ってなかなか出しづらいです。洋風の希望にもこたえるので、食事だけでもぜひ利用してください。

商売柄、おいしいものを食べに行くのが趣味です。おいしい店があると聞くと場所や分野にはこだわらず出かけて行きますね。

ずっと料理をやってきたので、小さくても自分の店が将来持てたらなあと思います。カウンターに立ち、お客さんが見えるところで自分がおいしいと思うものだけを出したいんです。お店の方向性はまだ、手探りですけど。



洗濯屋を始めたのが、昭和31年なんです。1年目は、井戸水をくんで淡々とやっていきましたが、なんといつても水が足りませんでした。昔はほとんどの家がマルハチの腕用ポンプを使って井戸水をくみ上げていたんですよ。兄弟で100回とか200回とか決めて順番にくみ上げ、といに流して風呂に水を入れるのが、当時の子どもの日課でしたね。

人間の掘った井戸ですから、年々周りの土が少しずつ崩れて、井戸が浅く



牧野 泰法さん
(本町1・77歳)



待望の上水道 5日通水式終る

十日町地区市民待望の水道が去る5日、年の瀬も迫る前に喜びの通水を見ることができました。信濃川のポンプ場において、盛大な通水式が挙行されました。

昭和32年12月15日市報第15号より

なってしまうんです。3年に一度くらい井戸の中に入って、土を掘って修復しました。井戸が枯れてしまうと、となり近所からのもらい水ですよ。

上水道の話が出てからは一日千秋の思いで待っていました。だからこの年、水が供給されたときは、まさに水を得た魚のごとく喜びましたよ。水が無ければやっていけない商売ですからなおさらなんです。安定期の水の供給は本当に助かりました。生活の中でも台所や風呂などがとても便利になりました。それまでは銭湯を利用する家が多かったんですが、このころから家庭風呂が普及していったんでしょうね。それまで検査もしない井戸水を使っていたわけですから、なんといつても衛生面では大いに役立ちましたよ。

あれから50年ですか、早いもんです。

うちの
SMILING FACE

めぐちゃん 30



樋口 碧透ちゃん

ひぐち あおとちゃん 平成13年12月21日生まれ 五軒新田

デカレンジャーが大好き！白のデカブレイクが1番好きなんだ。耳のところがピカピカって光って、ウーウー鳴るんだよ。変身だって得意だよ。保育園のプールで、上手にワニさん歩きができるようになったあおとちゃんです。

祈！健闘
市内3選手が
水泳競技で
夏季国体に出場

9月11日(土)から14日(火)まで埼玉
県で行われる夏季国体水泳競技に市
内から3人の選手が出場します。晴
れ舞台での活躍が期待されます。出
場選手名・所属は次の通りです。
(敬称略)

第59回国民体育大会夏季大会水泳競
技：須藤一毅(中越高、中条中出身)
福島俊史(長岡大手高、南中出身)
樋口裕也(長岡大手高、下条中出身)

入賞おめでとう！陸上全国中学大会



8月22日(日)から25日(水)
まで群馬県で行われた16
年度全国中学校体育大会の
陸上競技で、100mハード
ル・走り高跳び・砲丸投
げ・200mの合計得点を争
う女子4種競技に出場した
村山未有選手(中条中3年)
が見事8位入賞を果たしま
した。得意の100mハード
ルで思うように記録がのば
せなかったものの、砲丸投
げで自己記録を塗り替え、トータル2714点で8位入賞となりました。
村山選手は、「4種目すべてで自己ベストを出して表彰台に上がることが目標でした。入賞はうれしいですが、あまり納得していません。高校でも陸上を続け、インターハイを目指します」と話していました。

第38回市民スポーツ大会

～秋の一日、
さわやかな汗を
流しましょう！～

期 日	大 会 名	会 場	申込み締切り	問 合 せ
9月19日(日)	一輪車大会	陸上競技場	締切済	若 山 裕 52-3163
10月3日(日)	第40回市民体操競技大会	十日町高校東体育館	締切済	柳 善 信 68-3062
	ジュニアバドミントン大会	十日町市民体育館	9月21日(火)	飯 塚 聖 一 58-2662
10月10日(日)	市民ハイキング「志賀高原・大沼池赤石山」	公民館本館(集合)	9月26日(日)	高 木 理 視 52-3264
	第4回社会人フットサル大会	ベルナティオ	9月27日(月)	佐 藤 和 彦 090-1114-6014
	第38回市民スポーツ大会テニス大会シングルス	総合公園	10月2日(土)	山 口 裕 57-8030
	ソフトテニス大会	信濃川運動公園テニスコート	9月27日(月)	湯 沢 一 彦 57-9166
	小学生野球大会	信濃川河川・総合公園・青少年運動広場	9月20日(月)	小 林 聡 57-3111 (内線274)
10月11日 (体育の日)	第23回400歳野球大会	笹山野球場・信濃川河川・総合公園・青少年運動広場	9月20日(月)	
	ソフトボール大会	青少年運動広場	9月29日(水)	高 沢 政 弘 090-4833-1512
	RUN・ランリレーカーニバル	陸上競技場	当日受付あり	宮 沢 邦 元 57-3100
	パバママバレーボール大会	総合体育館	10月1日(金)	田 川 直 樹 090-3645-4200
	宮沢杯・小山杯争奪バスケットボール大会	十日町高校体育館・南中学校体育館	9月24日(金)	藤 巻 裕 57-3111 (内線253)
	市民スポーツ大会卓球大会	十日町市民体育館	9月27日(月)	南 雲 和 幸 57-3100
	第33回都市柔道大会	武道館柔道場	10月4日(月)	村 山 潤 57-3111 (内線210)
10月17日(日)	市民剣道競技大会	武道館剣道場	9月27日(月)	根 津 雅 之 52-2837
	空手道競技大会	十日町総合高校体育館	締切済	西 野 弘 幸 57-8339
	第18回市長杯ゲートボール大会	水沢運動公園	締切済	霜 垣 弘 文 57-8768
10月17日(日)	市民バドミントン大会	十日町市総合体育館	10月6日(水)	飯 塚 聖 一 58-2662



お知らせ・ガイド

市役所 TEL 57-3111



消防ひろば

楽しいイベントが盛りだくさんです。

●日時 9月19日(日)正
午～午後4時 ●会場 城ヶ丘ピ
ュアランド ※雨天の場合十日町
小学校体育館 ●問合せ 十日町
地域消防本部 ☎57-0119

妻有街道歩け歩け大会

かつて関東につながった妻有
郷から三国峠越えの街道を歩い
てみませんか。いも掘り、ざる
そば、山賊汁付。 ●日時 10月
10日(日)午前9時出発(受付8時
30分) ※小雨決行 ●コース 市
役所前～六箇～栃窪峠(約18
km) ※帰りはバス ●参加費 大人
1,800円、中学生以下1,000
円 ※当日徴収 ●定員 200人

血液さらさら教室

コレステロールや血圧、糖尿
病が気になる人が対象です。 ●
期 日 9月21日(火)・29日(水)、
10月6日(水) 【Aコース】 ●
期 日 10月21日(木)・29日(金)、
11月5日(金) ●時間 午後1時30分
～3時30分 ●会場 保健センタ
ー ●申込み・問合せ 健康福祉
課保健予防係(内線143)

十日町おやこ劇場
たかはしべんコンサート

幼児・低学年向けです。 ●日
時 9月18日(土)午後1時30分
～ ●会場 サンクロス十日町 ●入
場料 入会金1家族1,000円
10年中児以上1人月額700円
円 ※会員制、当日入会可 ●問合
せ 水落静子 ☎56-2148

中条病院祭
地域ふれあいフェア

毎年恒例の病院祭です。 ●日
時 9月25日(土)午前9時30分
～ 午後3時 ●会場 中条病院 ●内
容 講演「うつ病と自殺」(講

NICO地域セミナー
環境ニュービジネス
セミナー

●日時 9月29日(水)午後7時～
9時30分 ●会場 情報館 ●内容
講演「環境ビジネスの現状と
チャンスのとらえ方」講師 安
藤真さん ●定員 先着70人 ●申
込 9月27日(月)まで
に、十日町ローカル支援センタ
ー ☎52-7181

部落解放
第21回新潟県研究集会

人権・同和問題などを学ぶ絶
好の機会です。 ●日時 9月26
日(日)午前10時～午後5時 ●会
場 クロス10ほか ●内容 記念
講演 中山英一氏(長野県同和
教育推進協議会顧問)、分科会
●参加費 1,500円 ●申込
み・問合せ 市民生活課市民係
(内線153)

女子レスリング五輪
選手団がい旋報告会

●日時 9月13日(月)午後5時～
●会場 市役所前駐車場 ●問合

思春期家庭教育学級
「理解し、話そう子どもたちと」

思春期の子どもたちの内面を理解し、
実生活で役に立つ親子のコミュニケー
ションの取り方を学びます。

●期 日 9月29日(水)、10月13日(水)・
27日(水)、11月10日(水)・13日
(土)・24日(水)の全6回
●時 間 午後7時30分～9時(11月
13日のみ午後1時30分～4
時30分)
●会 場 公民館本館
●対象・定員 小学校5年生～中学校
3年生の保護者30人
●参加費 500円
●申込み・問合せ 9月22日(水)までに、
公民館本館 ☎57-5011



プレシースンマッチ
新潟アルビレックス VS
松下電器

●日時 10月2日(土)午後6時
～ ●3日(日)午後2時 ●会場 総
合体育館 ●入場料 前売り 2日
券 高校生以上2,500円、小・中
学生1,500円 ●当日券 1日券 高
校生以上1,500円、小・中学生800
円(当日2,000円)、小・中学生800
円(当日1,200円) ※全席自由 ●入
場券販売所 総合体育館、市内スポー
ツ



笹山じょうもん市フリー
マーケット出店者募集

●日時 10月3日(日)午前10時15
分～午後2時 ●会場 笹山遺跡
周辺 ●出店料 無料 ●申込み・
問合せ 9月21日(火)までに、中
条地区公民館 ☎52-2748

魚沼テクノスクール
平成17年度生徒募集

●科目 ①左官科 ②建築科 ③電
気施設科 ●訓練期間 ①②2年

ゆずります ゆずってください

*消費者協会（市民生活課生活環境係内線158）へ
*ゆずります受付開始 9月15日(水) 午前9時

ゆずります……			
番号	品 名	規 格	希望価格
1	稲 かけ 器 (自然乾燥用)	5段9脚	無 料
2	チャイルドシート	8年くらい使 用	3,000円 くらい
3	野 球 用 ス パ イ ク	(27cm) ミズノ製 未使用	6,000円 くらい
4	女 性 用 靴	(23cm) 未使用	3,000円 くらい
5	木製ポータブルトイレ (介護用)		5,000円 くらい
ゆずってください……			
1	8ミリビデオカメラ (一式)		無 料
2	パソコンのバッテリー	不良品でも可	無 料
3	D V D プレイヤー		3,000円 くらい
4	十日町の 子ども用祭り半てん	茶 色	無 料
5	電 動 ミ シ ン		無 料
6	三 輪 車		無 料
7	柔 道 着	170cm用 160cm用 各1着	無 料
8	着 物 の 帯 (はぎれでも可)		無 料
9	テ レ ビ デ オ		5,000円 くらい
10	プレイステーション2		相談で
11	車 い す		無 料
12	冷 凍 庫	100ℓ	相談で

十日町地域の
市外・市内局番が変わります

17年2月22日(火)から、市外局番・市内局番
が3けたになります(固定電話すべてが対象)。

(例) 現 在 0257- 57-3111
市役所 変更後 025 -757-3111

市内から 現 在 57-3111
かけるとき 変更後 757-3111

族からの相談を受けたり、必要により継続した補導や支援をしたりするため、県内に3か所設置されています。専任の少年警察補導員が相談に応じます。十日町地区は、長岡少年サポートセンター（JR長岡駅2階 ☎0258-36-4970）が担当します。●開設時間 平日（祝日を除く）午前8時30分～午後5時15分 ●問合せ 十日町警察署（☎52-0110）

【防犯灯・カーブミラーの設置希望はありませんか】

市では防犯灯とカーブミラーを現物支給しています。●支給条件 設置にかかる費用と設置後の維持管理費を町内で負担すること ●申込み・問合せ 市民

生活課生活環境係（内線157）

【市報訂正とおわび】

市報8月25日号「下水道の日」の文章が欠落していました。文章最後に「下水道のご利用をお願いします。」と続きます。また、「9月の法律相談」は22日(水)はなく、16日(木)・30日(木)です。訂正し、おわびします。

【野山のおやつ 子どもたちの暮らしと食べ遊び】

博物館友の会民俗研究グループの15年間にわたる調査・研究活動の成果です。昔なつかしい「野山のおやつ」の数々と、思い出話を収録しています。●価格 1,000円 ●問合せ 博物館（☎57-5531）

はじめまして！ 裁判員制度

平成16年5月「裁判員の参加する刑事裁判に関する法律」が成立しました。公付の日（16年5月28日）から5年以内に施行されます。裁判員制度は、国民の皆さんに裁判員として刑事裁判に参加してもらい、被告人が有罪かどうか、有罪の場合どのような刑にするかを裁判官といっしょに決めてもらう制度です。

1. 裁判員制度とは？

国民から選ばれた裁判員（原則として6人）と職業裁判官（原則として3人）が協力して行う制度です。

2. どのような事件が対象？

裁判員制度の対象となる事件は、①殺人②強盗致死傷③傷害致死④危険運転致死⑤現住建造物等放火⑥身の代金目的誘拐⑦保護責任者遺棄致死などの重大犯罪です。

3. 裁判員の選び方は？

20歳以上の国民の中から抽選で候補者を選びます。この候補者の中から、事件ごとに選任のための手続きにより選ばれます。

4. 裁判員の仕事や役割は？

①公判に立ち会う 裁判官といっしょに刑事事件の法廷（公判）に立ち会い、判決まで関与します。

②評議・評決 証拠をすべて調べたら、被告人が有罪か無罪か、有罪だとしたらどんな刑にするべきかを裁判官といっしょに議論（評議）し、決定（評決）します。

③判決宣告・裁判員の任務終了 裁判員の役割は、判決の宣告により終了します。

●ホームページアドレス＝<http://www.courts.go.jp/>

●問合せ＝新潟地方裁判所事務局総務課（☎025-222-4131）

【魚沼地区障害福祉組合 職員募集】

●職種 ①一般職2人 ②非常勤一般職2人 ●応募資格 ①昭和52年4月2日以降 ②49年4月2日以降に生まれた者で、保育士、社会福祉士、社会福祉主事資格

【児童手当の制度改正に伴う手続きは済みましたか】

児童手当法が改正され、支給対象年齢が、義務教育就学前までから、小学校3学年修了前までに拡大されました。9月30日までに請求しないと、4月までさかのぼって受給することができなくなります。小学校2・3年生（平成7年4月2日～9年4月1日生まれ）の保護者は、忘れずに手続きをしてください。

●問合せ 市民生活課国民年金係（内線151）

【強引な訪問販売に注意！】

一人暮らしの高齢者を狙って訪問し、床下清掃やシロアリ点検などの契約を強引に迫る訪問販売トラブルが増えています。断つても契約するまで帰らず、脅かすような口調で契約を迫ります。なかなか帰らず、怖い思いをしたら、すぐに警察に連絡してください。もし契約しても契約日から8日以内であれば、無条件で解約することができま

【分野別専門家派遣相談事業】

中小企業診断士を会社へ無料で派遣します。▼商業・創業全般・田村昌美 ▼工業（製造業）・高野弘一 ▼IT関連・中村公哉

【職員による窓口相談事業】

月曜日～金曜日午前9時～午後5時の間、随時受け付けています。休日夜間窓口は時間調整のため予約が必要です。

●問合せ 十日町ローカル支援センター

【地域安全ニュース】

「出会い系サイト」を利用した結果、凶悪な犯罪に巻き込まれる事件がたくさん起きています。犯罪者は優しい言葉で身近に忍び寄ってきます。絶対に利用しないでください。①18歳未満の児童・生徒は出会い系サイトを利用しない。②出会い系サイトを利用して援助交際を誘うと処罰の対象になります。

少年サポートセンター

問題行動のある少年や、犯罪の被害にあった少年及びその家

物 件	間取り	家 賃	募集戸数
黒沢県営住宅 昭和46年度建設 簡易耐火構造 2階建 (単身入居不可)	6帖3室 3帖1室 DK	19,100円～ 55,500円	1戸
新座県営住宅 昭和31年度建設 中層耐火構造 3階建	6帖1室 4.5帖1室 台所	7,200円～ 18,600円	1戸

【年金】

エコクリーンセンター（こみ焼却場）では10月2日(土)～13日(水)の間、電気計装設備取替え工事を行います。工事期間中は燃やす粗大ごみ（家屋廃材・畳・布団・枝木・家具類など）の搬入の受付を中止します。通常のごみ搬入受付業務は行います。ご迷惑をおかけしますが、工事期間中のごみ分別減量化・再資源化にご協力ください。●問合せ 十日町地域衛生施設組合（☎52-3924）

【分野別専門家派遣相談事業】

中小企業診断士を会社へ無料で派遣します。▼商業・創業全般・田村昌美 ▼工業（製造業）・高野弘一 ▼IT関連・中村公哉

【職員による窓口相談事業】

月曜日～金曜日午前9時～午後5時の間、随時受け付けています。休日夜間窓口は時間調整のため予約が必要です。

●問合せ 十日町ローカル支援センター

【地域安全ニュース】

「出会い系サイト」を利用した結果、凶悪な犯罪に巻き込まれる事件がたくさん起きています。犯罪者は優しい言葉で身近に忍び寄ってきます。絶対に利用しないでください。①18歳未満の児童・生徒は出会い系サイトを利用しない。②出会い系サイトを利用して援助交際を誘うと処罰の対象になります。

少年サポートセンター

問題行動のある少年や、犯罪の被害にあった少年及びその家

【地域安全ニュース】

「出会い系サイト」を利用した結果、凶悪な犯罪に巻き込まれる事件がたくさん起きています。犯罪者は優しい言葉で身近に忍び寄ってきます。絶対に利用しないでください。①18歳未満の児童・生徒は出会い系サイトを利用しない。②出会い系サイトを利用して援助交際を誘うと処罰の対象になります。

少年サポートセンター

問題行動のある少年や、犯罪の被害にあった少年及びその家

【公営住宅入居者募集】

●募集期間 9月13日(月)～30日(木) ●申込み・問合せ 雪・水対策課建築住宅係（内線274） ※入居資格など申込み条件が定められているので問合せてください。

間 ③1年間 ●定員 ①③10人 ②25人 ●申込み・問合せ 県立魚沼テクノスクール（☎025-794-2410）

を有する者または有する予定の者 ●採用日 17年4月1日 ●職務内容 魚沼学園・魚沼更生園利用児など支援 ●勤務形態 変則勤務、夜勤あり ●選考方法 書類審査、面接 ●申込み・問合せ 9月30日(木)までに、履歴書と受験申込書（問合せ先に配置）を添えて魚沼地区障害福祉組合（☎025-792-0846）に提出（郵送可）

【エコクリーンセンター！ 工事のお知らせ】

エコクリーンセンター（こみ焼却場）では10月2日(土)～13日(水)の間、電気計装設備取替え工事を行います。工事期間中は燃やす粗大ごみ（家屋廃材・畳・布団・枝木・家具類など）の搬入の受付を中止します。通常のごみ搬入受付業務は行います。ご迷惑をおかけしますが、工事期間中のごみ分別減量化・再資源化にご協力ください。●問合せ 十日町地域衛生施設組合（☎52-3924）

【あなたの夢とやる気を応援します！】

経営指導のプロ（中小企業診断士、技術士）があなたの悩みにお答えします。

【専門相談員による定例相談会】

日時 毎月第1木曜日午前9時～正午（要予約） ●会場 十日町ローカル支援センター ●相談員 田村昌美 中小企業診断士 ●移動よろず相談会

専門家が地域の商工会などを会場に移動相談会を開催しています。（要予約）

【分野別専門家派遣相談事業】

中小企業診断士を会社へ無料で派遣します。▼商業・創業全般・田村昌美 ▼工業（製造業）・高野弘一 ▼IT関連・中村公哉

【職員による窓口相談事業】

月曜日～金曜日午前9時～午後5時の間、随時受け付けています。休日夜間窓口は時間調整のため予約が必要です。

●問合せ 十日町ローカル支援センター

寄付ありがとう

8月25日届出分まで（敬称略）

●地域福祉基金へ＝昭和54年南中学校卒業生同窓会一同（45,334円）

●博物館へ＝関口シズ（駅通り）桑原達雄（山本町3）丸山マサヲ（谷内丑）林道夫（川治下町）井ノ川勝一（中里村）

まちの文化財

妻有の宝物^{③〇}

市指定文化財／歴史資料・安永七年の俳句献額 一面



安永七年（1778）に上村山之^{かみむらさん し}によって奉納された句額で、十日町諏訪神社内陣に掲げられています。保存状態はおおむね良好ですが、墨書文字が全体に薄れ、読みにくくなっています。

上村山之は十日町の六軒問屋の一つ、最上屋と呼ばれた縮問屋の五代目当主で、江戸時代中期の妻有を代表する俳人です。この年、俳諧中興期の巨匠の一人、無為庵^{むゐあん}樗良^{しりょう}が十日町の山之の元を訪れたことを機に、山之が有志と句会を催し、その句を奉納したものです。

俳句62首と俳人名、願文^{がんもん}、詞書^{ことばがき}が記されていますが、冒頭の15人の句は山之が親しんだ遠国俳諧名士^{はいかいめいし}が諏訪神社を詠んだ句です。

このほか、越後の俳人では高田の畝波^{もなみ}、出雲崎の以南^{いなん}、堀之内の徐々坊^{じょじょうぼう}など俳諧宗匠として重きをなした15人の句が入っています。妻有からは、山之を含む21人が名を連ねていますが、この人々が樗良を囲んでの句会に参加したのでしょうか。顔ぶれを見ると維石^{いせき}、素睦^{そぼく}、山尾^{やまお}、桃路^{とうろ}など縮問屋と関係があった人々が多いことがわかります。

（文化財課）

編集後記

●オリンピックと共に暑い、熱い夏が終わりました。十日町市民注目の女子レスリングは、4人全員メダルを獲得し、13日には、がい旋報告会が行われます。女子レスリングを通じて、十日町の名前が全国に発信されたことはまちがいありません。そして6日からは、当間高原で、次回北京オリンピックのサッカー代表候補でもあるU19の強化合宿が始まりました。要チェックです。

芸術の秋です。18日に「キナーレファンタジア」が開催されます。国内トップアーティストをこれ程身近に見る機会は、めったにありません。感性に刺激をあたえてみませんか。ぜひおでかけください。（優）
●「んまいぞーカズマ」「いぞーマルヤマ（屋号）」。会場の盛んな拍手にこたえ、神楽の獅子から顔を出した彼は、少し照れながらも満足そうな笑顔を見せてくれました。赤倉神楽で今年初めて獅子の大役を演じた彼は、まだ高校3年生の庭野一真さん。夏休み、ずいぶん練習を重ねたんでしよう。味のあるベテランの演技とはまた違い、若々しい切れのある動きでした。「来年も演じたい」と笑顔で話す彼。初秋の赤倉、感動の夜でした。（玉）

十日町市民の願い

雪の国のきものの町で
今日よりすばらしい
明日を夢みて
今日に限りない
感謝をささげ
今日を人々のために
働けることを
念じてやまない